

Из цикла разговоров-диалогов, находящихся в "Курсе русского литературного разговорного языка для взрослых", созданного по методу программированных разговоров, познакомим читателей журнала с двумя. Принципы построения этого курса напечатаны в сборнике "AKTIVNE METODE I MODERNA POMAGALA U NASTAVI STRANIH JEZIKA", вышедшем в издательстве "ŠKOLSKA KNJIGA" в Загребе в 1971 году.

1-ый диалог "Имя, отчество и фамилия" (в книге 14-ый урок).

2-ой диалог "Разговор об обеде" (в книге 34-ый урок).

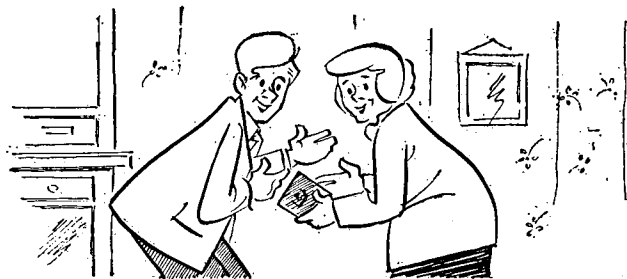
В "Курсе" 48 уроков, а каждый урок — это диалог в определённой ситуации между мужем и женой, сопровождаемый рисунками и записью на плёнку. В каждом уроке даются определённая лексика и грамматика, с помощью программирования вводимые в урок.

В первом уроке, например, программируются существительные среднего рода на *-ие* и наречие *замужем*.

Во втором — употребление творительного падежа единственного и множественного числа существительных женского и среднего рода.

Сначала даются диалоги, а затем упражнения к ним, заключающие в себе повторение пройденного.

Имя, отчество и фамилия



Иван: Я Иван Волгин. Кроме меня здесь и моя жена Раиса.

Раиса: Моя фамилия — Волгина, а моё имя — Раиса.

Иван: Её имя и фамилия — Раиса Волгина.

Раиса: А его имя и фамилия — Иван Волгин.

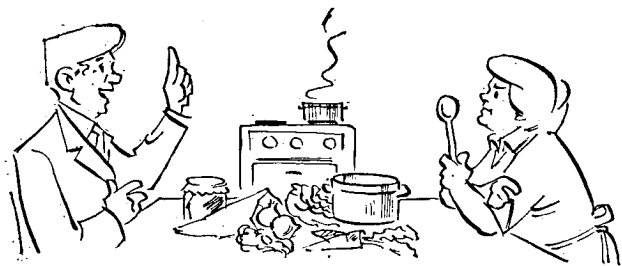
Иван: Это правда. Вот мой паспорт. Здесь кроме моей карточки есть моё имя и фамилия, номер паспорта, год и место моего рождения и сведения, что у меня есть жена, что я женат.

Раиса: Вот мой паспорт. Здесь кроме моей карточки есть моё имя и фамилия, номер паспорта, год и место моего рождения и сведения, что у меня есть муж, что я замужем.

Иван: У нас, русских, кроме имени и фамилии есть и отчество. Моё отчество — Степанович.

Раиса: А моё отчество — Павловна.
Иван: Мой отец — Степан Волгин. Степан — имя моего отца. Степанович — моё отчество.
Раиса: Мой отец — Павел. Павел — имя моего отца. Павловна — моё отчество.
Иван: Моё имя, отчество и фамилия — Иван Степанович Волгин.
Раиса: Рая — это фамильярность. Раиса Павловна — это уважение.
Иван: Ваня — это фамильярность. Иван Степанович — это уважение.
Раиса: Раиса Павловна!
Иван: Иван Степанович!

Разговор об обеде



Иван: Раечка! Что у нас будет сегодня на обед?
Раиса: У тебя есть какое-нибудь предложение, Ваня?
Иван: Есть. На первое суп. Без супа обед не в обед.
Раиса: А какой суп?
Иван: Например, суп с мясом и гренками.
Раиса: Нет, на первое сегодня лучше щи. У меня есть свежая капуста. Щи с говядиной — ничего лучшего нет.
Иван: Но щи у нас были два дня тому назад.
Раиса: Ну и что же. Щи можно есть каждый день.
Иван: Нет, в питании нужны перемены. Вчера щи, сегодня суп с мясом, завтра суп с грибами, послезавтра — борщ. У нас должно быть разнообразное питание. Вот, например, борщ. Когда у нас последний раз был борщ? Его давно не было. А борщ из свёклы, огурцов, помидоров, белых бобов, и капусты — со сметаной и сосисками — очень хорошее блюдо.
Раиса: Ну, а что на второе? Тушёное мясо с картошкой?
Иван: Нет, на второе лучше пельмени.
Раиса: С чем? Со сметаной или уксусом?
Иван: Со сметаной. А на третье...
Раиса: Что?! Ещё и третье блюдо?!
Иван: Обязательно. Например, пирожки с мясом, с повидлом, с капустой...
Раиса: Или блинчки с творогом и изюмом?
Иван: И это неплохо.
Раиса: Что ж, по-твоему я всё утро должна только готовить, быть поварихой.
Иван: И это неплохо.
Раиса: Что ж, по-твоему я всё утро должна только готовить, быть поварихой. А у меня масса дел в моём учреждении, забота о доме, о детях, общественное поручение: партийное, профсоюзное, а к тому же и занятия по самообразованию.
 Мне довольно твоих предложений!!
 Сегодня будут щи с мясом.
 Завтра будут пельмени со сметаной.
 А послезавтра — пирожки с капустой.

Упражнения к 1-ому диалогу

- 1-ый голос: Как ваше имя?
2-ой голос: Моё имя — Александр.
1-ый голос: Как ваше отчество?
2-ой голос: Моё отчество — Сергеевич.
1-ый голос: Как ваша фамилия?
2-ой голос: Моя фамилия — Сорокин.
1-ый голос: Как ваше имя, отчество и фамилия?
2-ой голос: Моё имя, отчество и фамилия — Александр Сергеевич Сорокин.
1-ый голос: Как фамилия Ивана?
2-ой голос: Фамилия Ивана — Волгин.
1-ый голос: Как фамилия Раисы?
2-ой голос: Фамилия Раисы — Волгина.
1-ый голос: Что ещё есть у русских?
2-ой голос: У русских ещё есть отчество.
1-ый голос: Отчество — это что?
2-ой голос: Отчество — это имя по отцу.
1-ый голос: Как имя отца Ивана Волгина?
2-ой голос: Имя отца Ивана Волгина — Степан.
1-ый голос: Как отчество Ивана Волгина?
2-ой голос: Отчество Ивана Волгина — Степанович.
1-ый голос: Как имя отца Раисы?
2-ой голос: Имя отца Раисы — Павел.
1-ый голос: Как отчество Раисы?
2-ой голос: Отчество Раисы — Павловна.
1-ый голос: Как ваше имя, отчество и фамилия?
2-ой голос: Моё имя, отчество и фамилия — Михаил Ильич Рагудин.
1-ый голос: Как имя, отчество и фамилия вашей жены?
2-ой голос: Имя, отчество и фамилия моей жены — Файна Фёдоровна Рагудина.

Упражнения ко 2-ому диалогу

- 1-ый голос: Где твоё учреждение?
2-ой голос: Моё учреждение на улице Чкалова.
1-ый голос: В учреждении у тебя много дел?
2-ой голос: Да, в моём учреждении у меня и много дел, и много забот, а к тому же партийное и профсоюзное поручения.
1-ый голос: Что у Волгиных будет на первое?
2-ой голос: На первое у Волгиных будет суп.
1-ый голос: С чем будет суп?
2-ой голос: Суп будет с мясом и гренками.
1-ый голос: Когда у них были щи с говядиной?
2-ой голос: Щи с говядиной были у них два дня тому назад.
1-ый голос: В чём нужны перемены?
2-ой голос: Перемены нужны в питании.
1-ый голос: Какое должно быть питание?
2-ой голос: Питание должно быть разнообразное.
1-ый голос: Что такое борщ?
2-ой голос: Борщ — первое блюдо из свёклы, огурцов, помидоров, белых бобов и капусты.
1-ый голос: Что у Волгиных будет на второе? Тушёное мясо или пельмени?
2-ой голос: На второе у них будут пельмени со сметаной.
1-ый голос: А что у них будет на третье?
2-ой голос: На третье у них будут блинчики с творогом и изюмом.
1-ый голос: Что должна делать Раиса всё утро?

- 2-ой голос: Всё утро Раиса должна только готовить.
1-ый голос: Кем она должна быть?
2-ой голос: Она должна быть поварихой.
1-ый голос: Где у Раисы много дел?
2-ой голос: Много дел у Раисы в её учреждении.
1-ый голос: Какие у неё есть поручения?
2-ой голос: У неё есть и партийное и профсоюзное поручения.
1-ый голос: У кого занятия по самообразованию? У Ивана или у Раисы?
2-ой голос: Занятия по самообразованию у Раисы.
1-ый голос: Кому довольно предложений Ивана?
2-ой голос: Предложений Ивана довольно Раисе.
1-ый голос: Что будет на обед сегодня?
2-ой голос: Сегодня на обед будут щи с мясом.
1-ый голос: Что будет на обед завтра?
2-ой голос: Завтра будут пельмени со сметаной.
1-ый голос: Что будет на обед послезавтра?
2-ой голос: Послезавтра будут пирожки с капустой.